

# Quyền và Biện Pháp Bảo Vệ Quý Vị Trước Hóa Đơn Y Tế Bất Ngờ

## Your Rights and Protections Against Surprise Medical Bills

Khi quý vị được chăm sóc cấp cứu hoặc được điều trị bởi nhà cung cấp ngoài mạng lưới tại một bệnh viện hoặc trung tâm phẫu thuật không lưu trú trong mạng lưới, quý vị sẽ được bảo vệ khỏi tình trạng hóa đơn phụ trội hay hóa đơn bất ngờ.

### **“Hóa đơn phụ trội” (đôi khi được gọi là “hóa đơn bất ngờ”) là gì?**

Khi quý vị đi khám bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác, quý vị có thể bị tính một số khoản chi phí tự trả nhất định, chẳng hạn như khoản đồng thanh toán, khoản đồng bảo hiểm và/hoặc khoản khấu trừ. Quý vị có thể trả thêm chi phí hoặc phải thanh toán toàn bộ hóa đơn nếu quý vị đến khám tại một nhà cung cấp hoặc đến khám tại một cơ sở chăm sóc sức khỏe không nằm trong mạng lưới chương trình bảo hiểm y tế của quý vị.

“Ngoài mạng lưới” nghĩa là các nhà cung cấp và cơ sở chưa ký hợp đồng với chương trình bảo hiểm y tế của quý vị. Nhà cung cấp ngoài mạng lưới có thể được phép lập hóa đơn cho quý vị về khoản chênh lệch giữa số tiền mà chương trình bảo hiểm của quý vị đồng ý thanh toán và toàn bộ số tiền phải chi trả cho một dịch vụ. Trường hợp này được gọi là “hóa đơn phụ trội”. Cùng một dịch vụ nhưng số tiền phải chi trả này có thể nhiều hơn so với chi phí của dịch vụ trong mạng lưới và có thể không được tính vào giới hạn tự trả hàng năm của quý vị.

“Hóa đơn bất ngờ” là một hóa đơn phụ trội ngoài dự kiến. Tình huống này có thể xảy ra khi quý vị không thể kiểm soát được ai tham gia vào dịch vụ chăm sóc của quý vị – như khi quý vị gặp trường hợp cấp cứu hoặc khi quý vị đặt lịch khám tại một cơ sở trong mạng lưới nhưng bất ngờ lại được nhà cung cấp ngoài mạng lưới điều trị.

### **Quý vị được bảo vệ khỏi việc bị lập hóa đơn phụ trội cho:**

- **Dịch vụ cấp cứu** – Nếu quý vị gặp tình trạng y tế cấp cứu và nhận các dịch vụ cấp cứu từ nhà cung cấp hoặc cơ sở ngoài mạng lưới, thì số tiền tối đa họ có thể lập hóa đơn cho quý vị là số tiền chia sẻ chi phí trong mạng lưới trong chương trình bảo hiểm của quý vị (chẳng hạn như khoản đồng thanh toán và khoản đồng bảo hiểm). Quý vị sẽ **không** bị lập hóa đơn phụ trội cho những dịch vụ cấp cứu này. Điều này áp dụng cho cả các dịch vụ mà quý vị có thể nhận được sau khi tình trạng của quý vị đã ổn định, trừ trường hợp quý vị đồng ý bằng văn bản và từ bỏ các biện pháp bảo vệ quý vị khỏi việc bị lập hóa đơn phụ trội cho các dịch vụ hậu ổn định này.
- **Một số dịch vụ tại bệnh viện hoặc trung tâm phẫu thuật không lưu trú trong mạng lưới** – Khi quý vị nhận các dịch vụ từ một bệnh viện hoặc trung tâm phẫu thuật không lưu trú trong mạng lưới, một số nhà cung cấp ở đó có thể nằm ngoài mạng lưới. Trong những trường hợp này, hầu hết các nhà cung cấp này có thể lập hóa đơn cho quý vị theo mức tiền chia sẻ chi phí trong mạng lưới thuộc chương trình bảo hiểm của quý vị. Điều này áp dụng cho các dịch vụ y khoa cấp cứu, gây mê/tê, nghiên cứu bệnh học, chụp X-quang, xét nghiệm, chăm sóc trẻ sơ sinh, trợ lý bác sĩ phẫu thuật, bác sĩ bệnh viện hoặc bác sĩ hồi sức tích cực. Các nhà cung cấp này không thể lập hóa đơn phụ trội cho quý vị và không được yêu cầu quý vị từ bỏ các biện pháp bảo vệ quý vị khỏi việc bị lập hóa đơn phụ trội. Nếu quý vị nhận các loại dịch vụ khác tại các cơ sở trong mạng lưới này, các nhà cung cấp ngoài mạng lưới không thể lập hóa đơn phụ trội cho quý vị, trừ trường hợp quý vị đồng ý bằng văn bản và từ bỏ các biện pháp bảo vệ của mình.
- **Biện pháp bảo vệ của tiểu bang khỏi việc bị lập hóa đơn phụ trội** – Quý vị cũng có thể được bảo vệ theo luật Florida đối với các dịch vụ cấp cứu mà quý vị tiếp nhận. Số tiền tối đa các nhà cung cấp có thể lập hóa đơn cho quý vị là khoản đồng thanh toán, khoản khấu trừ và/hoặc khoản đồng bảo hiểm trong mạng lưới của quý vị. Nếu được bảo vệ theo luật Florida, quý vị không thể bị lập hóa đơn phụ trội tại Florida cho bất kỳ số tiền nào khác bởi cơ sở cấp cứu nơi quý vị nhận các dịch vụ cấp cứu hay bất kỳ nhà cung cấp nào chăm sóc cấp cứu cho quý vị.

*Nội dung của tài liệu này không có hiệu lực pháp lý và không đồng nghĩa ràng buộc công chúng theo bất kỳ cách nào, trừ khi được đưa cụ thể vào một hợp đồng. Văn bản này chỉ nhằm làm rõ với công chúng về các yêu cầu hiện tại theo luật pháp.*

**Tuyệt đối không có trường hợp bắt buộc quý vị phải từ bỏ các biện pháp bảo vệ khỏi việc bị lập hóa đơn phụ trội. Quý vị cũng không bắt buộc phải nhận dịch vụ chăm sóc ngoài mạng lưới. Quý vị có thể chọn một nhà cung cấp hoặc cơ sở trong mạng lưới trong chương trình bảo hiểm của quý vị.**

Theo luật Florida, quý vị không thể bị lập hóa đơn phụ trội nếu quý vị tiếp nhận các dịch vụ được bao trả từ các nhà cung cấp ngoài mạng lưới tại một cơ sở trong mạng lưới. Trong trường hợp này, số tiền tối đa quý vị có thể bị lập hóa đơn cho các dịch vụ được bao trả là khoản đồng thanh toán, khoản khấu trừ và/hoặc khoản đồng bảo hiểm trong mạng lưới. ***Tuy nhiên, nếu quý vị có khả năng và cơ hội chọn một nhà cung cấp trong mạng lưới tại cơ sở đó, nhưng quý vị lại chọn một nhà cung cấp ngoài mạng lưới, thì quý vị có thể bị lập hóa đơn phụ trội hoặc phải thanh toán toàn bộ hóa đơn.*** Vui lòng lưu ý rằng luật Florida KHÔNG áp dụng cho mọi chương trình bảo hiểm y tế. Nếu luật Florida không áp dụng, quý vị vẫn có thể được bảo vệ theo các Quy định cấm lập hóa đơn phụ trội của liên bang.

**Khi việc lập hoá phụ trội không được cho phép, quý vị còn nhận được các biện pháp bảo vệ sau:**

- Quý vị chỉ chịu trách nhiệm thanh toán phần chia sẻ chi phí của mình (như khoản đồng thanh toán, khoản đồng bảo hiểm và khoản khấu trừ mà quý vị sẽ phải trả nếu nhà cung cấp hoặc cơ sở đó nằm trong mạng lưới). Chương trình bảo hiểm y tế của quý vị sẽ trực tiếp chi trả cho các nhà cung cấp và cơ sở ngoài mạng lưới.
- Nhìn chung, chương trình bảo hiểm y tế của quý vị phải:
  - Bao trả các dịch vụ cấp cứu mà không yêu cầu quý vị phải nhận được sự chấp thuận trước khi nhận các dịch vụ (còn được gọi là cho phép trước).
  - Bao trả các dịch vụ cấp cứu của các nhà cung cấp ngoài mạng lưới.
  - Xác định số tiền quý vị nợ nhà cung cấp hoặc cơ sở (số tiền chia sẻ chi phí) dựa trên số tiền họ sẽ phải trả cho nhà cung cấp hoặc cơ sở trong mạng lưới và nêu rõ số tiền đó trong phần giải thích về quyền lợi của quý vị.
  - Tính mọi khoản tiền mà quý vị phải chi trả cho các dịch vụ cấp cứu hoặc dịch vụ ngoài mạng lưới trong giới hạn tự trả và khoản khấu trừ của quý vị.

**Nếu quý vị cho rằng mình đã bị lập hóa đơn sai, hãy liên hệ Bộ Phận Trợ Giúp Về Không Có Bất Ngờ thuộc Bộ Y Tế và Dịch Vụ Nhân Sinh theo số: 1 (800) 985-3059. Quý vị cũng có thể liên hệ Văn Phòng Quy Chế Bảo Hiểm Florida theo địa chỉ [consumer.services@myfloridacfo.com](mailto:consumer.services@myfloridacfo.com). Để gửi đơn khiếu nại đến Văn Phòng Tổng Chương Lý Florida, hãy truy cập [http://myfloridalegal.com/contact.nsf/contact?Open&Section=Citizen\\_Services/](http://myfloridalegal.com/contact.nsf/contact?Open&Section=Citizen_Services/).**

Truy cập <https://www.cms.gov/nosurprises> để biết thêm thông tin về quyền của quý vị theo Luật liên bang.

Truy cập <https://www.floridahealthfinder.gov/index.html> để biết thêm thông tin về quyền của quý vị theo luật Florida.

*Nội dung của tài liệu này không có hiệu lực pháp lý và không đồng nghĩa ràng buộc công chúng theo bất kỳ cách nào, trừ khi được đưa cụ thể vào một hợp đồng. Văn bản này chỉ nhằm làm rõ với công chúng về các yêu cầu hiện tại theo luật pháp.*

**ORLANDO HEALTH®**